

Eph

Chapter 6

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν ὑμῶν, ἐν Κυρίῳ; τοῦτο γάρ
그- 자녀들아 순종하라 그- 부모님들-에게 너희-의 -안에서 주님 이것-은 왜냐하면
[G3588](#) [G5043](#) [G5219](#) [G3588](#) [G1118](#) [G4771](#) [G1722](#) [G2962](#) [G3778](#) [G1063](#)
ἐστὶν δίκαιον.
이다 의로운
[G1510](#) [G1342](#)

자녀들아 너희 부모를 주 안에서 순종하라 이것이 옳으니라

2 τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα, ἥτις ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη,
공경하라 그- 아버지-를 너-의 그리고 그- 어머니-를 그것-은 이다 계명-이다 첫-번째-의
[G5091](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3748](#) [G1510](#) [G1785](#) [G4413](#)
ἐν ἐπαγγελίᾳ,
-안에-있는 약속
[G1722](#) [G1860](#)

네 아버지와 어머니를 공경하라 이것이 약속 있는 첫 계명이니

3 ἵνα εἶ σοι γένηται, καὶ ἔση μακροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς.
-하기-위하여 잘 너-에게 되다 그리고 너-는-되리라 장수하는-자-가 -위에 그- 땅
[G2443](#) [G2095](#) [G4771](#) [G1096](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3118](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

이는 네가 잘 되고 땅에서 장수하리라

4 Καὶ οἱ πατέρες, μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, ἀλλὰ ἐκτρέφετε
그리고 그- 아버지들아 아니 노하게-하라 그- 자녀들-을 너희-의 오히려 양육하라
[G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3361](#) [G3949](#) [G3588](#) [G5043](#) [G4771](#) [G0235](#) [G1625](#)
αὐτὰ ἐν παιδείᾳ καὶ νοθεσίᾳ Κυρίου.
그들-을 -안에서 훈련-과 그리고 권면-으로 주님-의
[G0846](#) [G1722](#) [G3809](#) [G2532](#) [G3559](#) [G2962](#)

또 아버지들아 너희 자녀를 노엽게 하지 말고 오직 주의 교양과 훈계로 양육하라

5 Οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις μετὰ φόβου καὶ
그- 종들아 순종하라 그- -을-따른 육체 주인들-에게 -와-함께 두려움-과 그리고
[G3588](#) [G1401](#) [G5219](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4561](#) [G2962](#) [G3326](#) [G5401](#) [G2532](#)
τρόμου, ἐν ἀπλότητι τῆς καρδίας ὑμῶν, ὡς τῷ Χριστῷ;
떨림-으로 -안에서 진실함-으로 그- 마음-의 너희-의 같이 그- 그리스도-에게
[G5156](#) [G1722](#) [G0572](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G5613](#) [G3588](#) [G5547](#)

종들아 두려워하고 떨며 성실한 마음으로 육체의 상전에게 순종하기를 그리스도께 하듯 하여

6 μὴ κατ' ὀφθαλμοδοูลίαν ὡς ἀνθρωπάρεσκοι; ἀλλ' ὡς δοῦλοι
아니 -에-따라 눈-앞-섬김 같이 사람-기쁘게-하는-자들 오히려 같이 종들-로서
[G3361](#) [G2596](#) [G3787](#) [G5613](#) [G0441](#) [G0235](#) [G5613](#) [G1401](#)
Χριστοῦ, ποιοῦντες τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἐκ ψυχῆς,
그리스도-의 행하며 그- 뜻-을 그- 하나님-의 -에서 마음-으로
[G5547](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1537](#) [G5590](#)

눈가림만 하여 사람을 기쁘게 하는 자처럼 하지 말고 그리스도의 종들처럼 마음으로 하나님의 뜻을 행하여

7 μετ' εὐνοίας δουλεύοντες ὡς τῷ Κυρίῳ, καὶ οὐκ ἄνθρωποις;
-와-함께 호의-로 섬기며 같이 그- 주님-에게 그리고 아니 사람들-에게
[G3326](#) [G2133](#) [G1398](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0444](#)

단 마음으로 섬기기를 주께 하듯 하고 사람들에게 하듯 하지 말라

8 εἰδότες ὅτι ἕκαστος, ἐάν τι ποιήσῃ ἀγαθόν, τοῦτο κομίζεται
알면서 -라는-것을 각각 만약 어떤-것-을 행하면 선한 이것-을 받으리라
[G1492](#) [G3754](#) [G1538](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4160](#) [G0018](#) [G3778](#) [G2865](#)
παρὰ Κυρίου, εἴτε δοῦλος εἴτε ἐλεύθερος.
-에게서 주님 -이든지 종-이든지 -이든지 자유인-이든지
[G3844](#) [G2962](#) [G1535](#) [G1401](#) [G1535](#) [G1658](#)

이는 각 사람이 무슨 선을 행하든지 종이냐 자유하는 자냐 주에게 그대로 받을 줄을 앎이니라

9 Καὶ οἱ κύριοι, τὰ αὐτὰ, ποιεῖτε πρὸς αὐτούς, ἀνιέντες τὴν
그리고 그- 주인들아 그- 같은-것들-을 행하라 -을-향하여 그들-에게 그치며 그-
[G2532](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G0846](#) [G4160](#) [G4314](#) [G0846](#) [G0447](#) [G3588](#)
ἀπειλὴν, εἰδότες ὅτι καὶ αὐτῶν καὶ ὑμῶν ὁ Κύριός ἐστιν ἐν
위협-을 알면서 -라는-것을 또한 그들-의 그리고 너희-의 그- 주님-이 이시다 -안에서
[G0547](#) [G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1510](#) [G1722](#)
οὐρανοῖς, καὶ προσωποληψία οὐκ ἔστιν παρ' αὐτῶ.
하늘들 그리고 편파-가 아니 있다 -에게서 그-분
[G3772](#) [G2532](#) [G4382](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3844](#) [G0846](#)

상전들이 너희도 저희에게 이와 같이 하고 공갈을 그치라 이는 저희와 너희의 상전이 하늘에 계시고 그에게는 외모로 사람을 취하는 일이 없는 줄 너희가 앎이니라

10 Τοῦ λοιποῦ, ἐνδυναμοῦσθε ἐν Κυρίῳ, καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς
그- 나머지-는 강해지라 -안에서 주님 그리고 -안에서 그- 힘-의 그-
[G3588](#) [G3064](#) [G1743](#) [G1722](#) [G2962](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2904](#) [G3588](#)
ἰσχύος αὐτοῦ.
강함-의 그-분-의
[G2479](#) [G0846](#)

종말로 너희가 주 안에서와 그 힘의 능력으로 강건하여지고

11 ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ, πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς
입으라 그- 전신갑주-를 그- 하나님-의 -을-위하여 그- 능하다 너희-가
[G1746](#) [G3588](#) [G3833](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1410](#) [G4771](#)
στῆναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου;
서다 -에-맞서 그- 간계들-을 그- 마귀-의
[G2476](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3180](#) [G3588](#) [G1228](#)

마귀의 꾀계를 능히 대적하기 위하여 하나님의 전신 갑주를 입으라

12 ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἷμα καὶ σάρκα; ἀλλὰ
 왜냐하면 아니 이다 우리-에게 그- 씨름-은 -에-맞서 피-와 그리고 살 오히려
[G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3823](#) [G4314](#) [G0129](#) [G2532](#) [G4561](#) [G0235](#)

πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ
 -에-맞서 그- 정원들-에 -에-맞서 그- 권세들-에 -에-맞서 그- 세상-주관자들-에 그-
[G4314](#) [G3588](#) [G0746](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1849](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2888](#) [G3588](#)

σκοτούς τούτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς
 어둠-의 이것-의 -에-맞서 그- 영적인-것들-에 그- 악-의 -안에서 그-
[G4655](#) [G3778](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4152](#) [G3588](#) [G4189](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἐπουρανίους.
 하늘-의-것들
[G2032](#)

| 우리의 씨름은 혈과 육에 대한 것이 아니요 정사와 권세와 이 어두움의 세상 주관자들과 하늘에 있는 악의 영들에게 대함이라

13 διὰ τοῦτο, ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ, ἵνα δυνηθῆτε
 -을-통하여 이것 취하라 그- 전신갑주-를 그- 하나님-의 -하기-위하여 너희가-능하다
[G1223](#) [G3778](#) [G0353](#) [G3588](#) [G3833](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1410](#)

ἀντιστῆναι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρᾷ, καὶ ἅπαντα κατεργασάμενοι,
 대적하다 -안에서 그- 날-에 그- 악한 그리고 모든-것을 이루고
[G0436](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G4190](#) [G2532](#) [G0537](#) [G2716](#)

στῆναι.
 서다
[G2476](#)

| 그러므로 하나님의 전신 갑주를 취하라 이는 악한 날에 너희가 능히 대적하고 모든 일을 행한 후에 서기 위함이라

14 στήτε οὖν, περιζωσάμενοι τὴν ὀσφύν ὑμῶν, ἐν ἀληθείᾳ, καὶ
 서라 그러므로 띠-를-매고 그- 허리-를 너희-의 -안에서 진리 그리고
[G2476](#) [G3767](#) [G4024](#) [G3588](#) [G3751](#) [G4771](#) [G1722](#) [G0225](#) [G2532](#)

ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης,
 입고 그- 흉갑-을 그- 의-의
[G1746](#) [G3588](#) [G2382](#) [G3588](#) [G1343](#)

| 그런즉 서서 진리로 너희 허리띠를 띠고 의의 흉배를 붙이고

15 καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἐτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς
 그리고 신고 그- 발들-을 -안에서 준비-로 그- 복음-의 그-
[G2532](#) [G5265](#) [G3588](#) [G4228](#) [G1722](#) [G2091](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#)

εἰρήνης.
 평강-의
[G1515](#)

| 평안의 복음의 예비한 것으로 신을 신고

16 ἐν πᾶσιν, ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ᾧ
 -안에서 모든-것에 들어-올리고 그- 방패-를 그- 믿음-의 -안에서 그-것으로
[G1722](#) [G3956](#) [G0353](#) [G3588](#) [G2375](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1722](#) [G3739](#)

δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπυρωμένα, σβέσαι.
 너희가-능하리라 모든 그- 화살들-을 그- 악한-자-의 그- 불붙은 끄다
[G1410](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0956](#) [G3588](#) [G4190](#) [G3588](#) [G4448](#) [G4570](#)

| 모든 것 위에 믿음의 방패를 가지고 이로써 능히 악한 자의 모든 화전을 소멸하고

17 καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθε, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ
 그리고 그- 투구-를 그- 구원-의 받으라 그리고 그- 검-을 그-
[G2532](#) [G3588](#) [G4030](#) [G3588](#) [G4992](#) [G1209](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3162](#) [G3588](#)

Πνεύματος, ὃ ἐστὶν ῥῆμα Θεοῦ;
 성령-의 그것-은 이다 말씀-이다 하나님-의
[G4151](#) [G3739](#) [G1510](#) [G4487](#) [G2316](#)

구원의 투구와 성령의 검 곧 하나님의 말씀을 가지라

18 διὰ πάσης προσευχῆς καὶ δεήσεως, προσευχόμενοι ἐν παντὶ καιρῷ
 -을-통하여 모든 기도-와 그리고 간구-로 기도하며 -안에서 모든 때-에
[G1223](#) [G3956](#) [G4335](#) [G2532](#) [G1162](#) [G4336](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2540](#)

ἐν Πνεύματι, καὶ εἰς αὐτὸ, ἀγρυπνοῦντες ἐν πάσῃ προσκατερήσει,
 -안에서 성령 그리고 -을-위하여 그것 깨어-있으며 -안에서 모든 간절함-과
[G1722](#) [G4151](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0846](#) [G0069](#) [G1722](#) [G3956](#) [G4343](#)

καὶ δεήσει, περὶ πάντων τῶν ἁγίων;
 그리고 간구-를 -을-위하여 모든 그- 성도들
[G2532](#) [G1162](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0040](#)

모든 기도와 간구로 하되 무시로 성령 안에서 기도하고 이를 위하여 깨어 구하기를 항상 힘쓰며 여러 성도를 위하여 구하고

19 καὶ ὑπὲρ ἐμοῦ, ἵνα μοι δοθῇ λόγος ἐν ἀνοιξίῃ τοῦ
 그리고 -을-위하여 나 -하기-위하여 나-에게 주어지다 말씀-이 -안에서 열림-으로 그-
[G2532](#) [G5228](#) [G1473](#) [G2443](#) [G1473](#) [G1325](#) [G3056](#) [G1722](#) [G0457](#) [G3588](#)

στόματός μου, ἐν παρρησίᾳ γνωρίσαι τὸ μυστήριον τοῦ εὐαγγελίου,
 입-의 나-의 -안에서 담대함-으로 알리다 그- 비밀-을 그- 복음-의
[G4750](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3954](#) [G1107](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G2098](#)

또 나를 위하여 구할 것은 내게 말씀을 주사 나로 입을 벌려 복음의 비밀을 담대히 알리게 하옵소서 할 것이니

20 ὑπὲρ οὗ πρεσβεύω ἐν ἀλύσει, ἵνα ἐν αὐτῷ
 -을-위하여 그것 내가-대사하다 -안에서 쇠사슬 -하기-위하여 -안에서 그것
[G5228](#) [G3739](#) [G4243](#) [G1722](#) [G0254](#) [G2443](#) [G1722](#) [G0846](#)

παρρησιάσωμαι, ὡς δεῖ με λαλῆσαι.
 내가-담대히-말하다 같이 마땅히-해야-한다 나-가 말하다
[G3955](#) [G5613](#) [G1163](#) [G1473](#) [G2980](#)

이 일을 위하여 내가 쇠사슬에 매인 사신이 된 것은 나로 이 일에 당연히 할 말을 담대히 하게 하려 하심이니라

21 Ἴνα δὲ εἰδῆτε καὶ ὑμεῖς, τὰ κατ' ἐμέ, τί πράσσω,
 -하기-위하여 그런데 너희가-알다 또한 너희 그- -에-대한 나-를 무엇-을 내가-행하는지
[G2443](#) [G1161](#) [G1492](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2596](#) [G1473](#) [G5101](#) [G4238](#)

πάντα γνωρίσει ὑμῖν Τυχικός, ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς, καὶ πιστὸς
 모든-것을 알리리라 너희-에게 두기고 그- 사랑하는 형제-이며 그리고 신실한
[G3956](#) [G1107](#) [G4771](#) [G5190](#) [G3588](#) [G0027](#) [G0080](#) [G2532](#) [G4103](#)

διάκονος ἐν Κυρίῳ;
 일꾼-이다 -안에서 주님
[G1249](#) [G1722](#) [G2962](#)

나의 사정 곧 내가 무엇을 하는지 너희에게도 알게 하려 하노니 사랑을 받은 형제요 주 안에서 진실한 일꾼인 두기고가 모든 일을 너희에게 알게 하리라

22 ὁν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ
 그-를 내가-보냈다 -에게 너희 -을-위하여 그것 이것 -하기-위하여 너희가-알다 그-
[G3739](#) [G3992](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3778](#) [G2443](#) [G1097](#) [G3588](#)

περὶ ἡμῶν, καὶ παρακαλέσῃ τὰς καρδίας ὑμῶν.
 -에-대한 우리 그리고 위로하다 그- 마음들-을 너희-의
[G4012](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3870](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

| 우리 사정을 알게 하고 또 너희 마음을 위로하게 하기 위하여 내가 특별히 저를 너희에게 보내었노라

23 Εἰρήνη τοῖς ἀδελφοῖς, καὶ ἀγάπη μετὰ πίστεως, ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς,
 평강-이 그- 형제들-에게 그리고 사랑-이 -와-함께 믿음 -에서 하나님 아버지-로부터
[G1515](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2532](#) [G0026](#) [G3236](#) [G4102](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#)

καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
 그리고 주님 예수 그리스도
[G2532](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#)

| 아버지 하나님과 주 예수 그리스도에게로부터 평안과 믿음을 겸한 사랑이 형제들에게 있을지어다

24 ἡ χάρις μετὰ πάντων τῶν ἀγαπώντων τὸν Κύριον ἡμῶν, Ἰησοῦν
 그- 은혜-가 -와-함께 모든 그- 사랑하는-자들-의 그- 주님-을 우리-의 예수
[G3588](#) [G5485](#) [G3326](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0025](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#)

Χριστὸν, ἐν ἀφθαρσίᾳ.
 그리스도 -안에서 썩지-않음
[G5547](#) [G1722](#) [G0861](#)

| 우리 주 예수 그리스도를 변함 없이 사랑하는 모든 자에게 은혜가 있을지어다